

MOTORQUICK™ MANUAL MOTOR CONTROLLERS

(WITHOUT OVERLOAD PROTECTION)

SUITABLE AS MOTOR DISCONNECT
30A, 40A, 50A, 60A, & 85A 600 VAC

COMMANDES MANUELLES DE MOTEURS MOTORQUICK^{MC}

(SANS PROTECTION DE SURCHARGE)
CONVIENNENT COMME SECTIONNEURS DE MOTEUR
DE 30 A, 40 A, 60 A et 85 A, 600 VCA

DESCONECTADORES MANUALES DE MOTOR MOTORQUICK^{MC}

(SIN PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGAS)
PUEDEN USARSE COMO SECCIONADORES DE MOTOR
DE 30A, 40A, 60A, y 85A V~600

Installation Instructions

Directives de montage

Instrucciones de instalación

GENERAL INFORMATION

English

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.**
- CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
- DO NOT TIN CONDUCTORS.**
- Check that device's type and rating are suitable for the application.
- Separate overcurrent protection must be provided in accordance with National Electrical Code® Article 220 or Canadian Electrical Code Section 8 as appropriate.
- Suitable for use as a motor controller on a circuit capable of providing not more than 10,000 Symmetrical Amperes, 600 VAC max., when protected by RK5 class fuses.
- Suitable for use as a motor disconnect on a circuit capable of providing not more than 10,000 Symmetrical Amperes, 600VAC max., when protected by fuses as marked on the controller.

GENERAL WIRING INSTRUCTIONS

- Select conductors having 90° C or higher rated insulation having sufficient ampacity in accordance with the 60° C column (for 30A motor controllers) of National Electrical Code® Table 310-16 or Canadian Electrical Code Table 2.
- Strip conductors per Table on reverse side.
- Loosen terminal screws. Connect conductors to proper terminals. See diagram on switch body, Fig. 1 and Table (reverse side).
- TAKE CAUTION THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS.**
- Tighten screws per Table on reverse side.

ENCLOSURE INFORMATION

- The enclosures include a lockout provision for a suitable padlock lockout device to isolate energy from the connected equipment as a method of compliance to OSHA Lockout/Tagout regulation 29 CFR Part 1910.147. Min. 3/16" dia. hasp to be used. This Feature does NOT isolate the power supplied to the enclosure during internal servicing of the enclosure.
- Any unused conduit entrances must be sealed with Listed/Certified closure plugs.
- Type 1 enclosure may be mounted for top, bottom or back conduit entrances.
- Form condensate Drip Loops as shown in Fig. 2 when TOP conduit entrance is used.

ENCLOSURE INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Remove cover and mount frame or enclosure using mounting holes on back of frame or enclosure.
- Drill holes or Remove knockouts at desired locations. Select appropriate conduit/cable entry fittings as required and assemble to frame or enclosure. Seal all unused outlets with provided plugs using sealing compound.
- Wire enclosure controller according to General Wiring Instructions.
- NOTICE:** Green Grounding wire in conduit/cable MUST be connected to GREEN grounding screw or grounding terminal marked GR.
- Mount controller with toggle in OFF position and positioned as follows:
 - Type 1: toggle pointing DOWN.
- Secure controller with mounting screws provided.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.**
- ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**
- NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.**
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- AVIS** - Un dispositif séparé de protection contre les surintensités doit être fourni conformément à la section 8 du Code canadien de l'électricité.
- Convient à l'emploi dans un circuit dont la capacité en court-circuit est inférieure à 10,000 ampères efficaces symétriques à un maximum de 600 V CA, lorsque protégé par un fusible de classe RK5.
- Convient comme sectionneur de moteur dans un circuit dont la capacité en court-circuit est d'au plus 10 000 ampères symétriques, à 600 VCA max., lorsque protégé par les fusibles indiqués sur la commande.

DIRECTIVES GÉNÉRALES DE CÂBLAGE

- Choisir des conducteurs dont l'isolant a une résistance thermique de 90°C ou plus et de capacité de courant admissible suffisante selon la colonne de 60°C (pour commandes de moteurs de 30 A) du Tableau 2 du Code canadien de l'électricité.
- Dénuder les conducteurs selon les indications du Tableau au verso.
- Desserrer les vis de borne. Raccorder les conducteurs aux bornes appropriées. Consulter la Fig. 1 et le Tableau (verso).
- S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS.**
- Serrer les vis de borne selon les indications du Tableau au verso.

RENSEIGNEMENTS SUR LES BOÎTIERS

- Ce boîtier offre une possibilité de blocage au moyen d'un dispositif à cadenas pour isoler les appareils qui y sont branchés, conformément aux exigences du règlement OSHA 29 CFR, section 1910.147 en matière de blocage et d'étiquetage. Utiliser un morillon d'un diam. min de 5 mm. Cependant, cette disposition N'ISOLE PAS le boîtier de sa source d'alimentation pour les fins de maintenance interne de celui-ci.
- Toute ouverture d'arrivée de conduit inutilisée doit être scellée au moyen d'un obturateur homologué.
- Le boîtier de type 1 peut être monté pour des arrivées de conduit par le haut, par le bas ou par l'arrière.
- Dans le cas d'une arrivée de conduit par le HAUT, former des boucles d'égouttement tel qu'illustré à la Fig. 2.

MÉTHODE DE MONTAGE DES BOÎTIERS

- Retirer le couvercle et fixer le bâti ou le boîtier au moyen des trous dans l'arrière du bâti ou du boîtier.
- Percer des trous ou retirer les débouchures aux endroits nécessaires. Choisir les raccords d'entrée de conduit ou de câble appropriés et les fixer au bâti ou au boîtier. Toute ouverture d'arrivée de conduit inutilisée doit être scellée avec un obturateur et du mastic de calfeutrage

INFORMACIÓN GENERAL

Español

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.**
- CUIDADO - UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.**
- NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES.**
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- AVISO** - Debe proporcionarse un dispositivo protector contra sobrecorriente por separado, conforme al artículo 220 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP.
- Puede utilizarse en un circuito capaz de suministrar hasta 10 000 amperes efectivos simétricos a 600 V CA como máximo, cuando protegido por fusibles de clase RK5.
- Puede utilizarse como desconectador de motor en un circuito capaz de suministrar hasta 10 000 amperes efectivos simétricos, a 600 V CA comomáximo, cuando esté protegido por fusibles como los marcados en el desconectador.

INSTRUCCIONES GENERALES DE CABLEADO

- Elegir calibres de conductores con una resistencia de aislamiento de 90° C o más y de capacidad de corriente suficiente según la columna de 60° C (para desconectadores de motores de 30A) de la tabla 400-5 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP.
- Pelar los conductores como se muestra en la Tabla al dorso.
- Aflojar los tornillos de los bornes. Conectar los conductores a los bornes apropiados. Ver la Figura 1 y la Tabla (dorso).
- ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS.**
- La caja de tipo 3R puede montarse para entradas de conducto por debajo o por detrás si se trata de cajas de aluminio y por arriba, por debajo o por detrás si se trata de cajas de fundición.

INFORMACIÓN SOBRE LA CAJA

- Esta caja ofrece una posibilidad de bloqueo con un dispositivo apropiado de traba con candado para aislar los equipos conectados a la misma, a fin de dar cumplimiento a la norma OSHA 29 CFR, parte 1910.147 en materia de bloqueo y etiquetado. Utilizar un pasador con un diam. min. de 5 mm. Sin embargo, esta característica NO AISLA la caja de su fuente de alimentación a los fines del mantenimiento interno de la misma.
- Toda entrada de conducto que no se utilice debe sellarse con obturadores homologados.
- La caja de tipo 1 puede montarse para entradas de conducto por arriba, por debajo o por detrás.
- Cuando se use la entrada de conducto por ARRIBA, formar lazos de goteo como se muestra en la Fig. 2.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA CAJA

- Quitar la tapa y montar el bastidor o la caja usando los orificios de fijación en el dorso del bastidor o de la caja.

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
185 Plains Road
Milford, CT 06460-8897
(203) 882-4800

PD2142

(Page 1)

10/06

PRINTED IN U.S.A.



7. Install cover as follows:
 • Type 1 enclosure: secure with cover mounting screws.
 8. Secure cover with screws.
 9. Install provided lock-on boot (B) on Linkosity "POWER IN" connections (A, C) as shown in Fig. 3.
 10. To remove lock-on boot, remove any padlocks and/or tags, insert and lightly push 1/4" flat screwdriver (D) into open slot and pry open boot with fingers (See Fig. 4).

English

3. Raccorder les conducteurs à la commande manuelle conformément aux Directives générales de câblage.
 4. **AVIS** - Il est OBLIGATOIRE de raccorder le fil de mise à la terre vert du conduit ou du câble à la vis VERTE de MALT ou à la borne de MALT identifiée par les lettres GR.
 5. Monter la commande manuelle en s'assurant que la bascule est en position «OFF» et orientée de la façon suivante :
 • Type 1: la bascule pointant vers le BAS.
 6. Fixer la commande manuelle à l'aide des vis fournies.
 7. Fixer le couvercle comme suit :
 • Type 1 : utiliser les vis de fixation du couvercle.
 8. Fixer le couvercle avec les vis. Actionner le levier ROUGE. (IL DEVRAIT SE DÉPLACER LIBREMENT.)
 9. Installer les coiffes de sécurité (B) fournies sur toutes les connexions Linkosity «Power In» (A et C) selon la Fig. 3.
 10. Pour retirer une coiffe de sécurité, enlever tous les cadenas et/ou attaches, insérer un tournevis (D) à lame plate de 6 mm dans la fente, pousser délicatement et écarter la coiffe avec les doigts. (Consulter la Fig. 4.)

Français

2. Taladrar orificios o quitar los discos removibles en los sitios que se desee. Elegir los accesorios apropiados para las entradas de conducto o de cable que sean necesarios y unirlos al bastidor o a la caja. Sellar todas las salidas no utilizadas con los tapones provistos, aplicando un compuesto sellador.
 3. Cablear el desconectador de motor según las Instrucciones generales de cableado.
 4. **AVISO** - El hilo verde de conexión a tierra en el conducto o el cable DEBE conectarse al tornillo VERDE de conexión a tierra o al borne de conexión a tierra marcado GR.
 5. Montar el desconectador de motor con la palanca en posición "OFF" y colocada del modo siguiente:
 • Caja de tipo 1: palanca apuntando hacia ABAJO.
 6. Fijar el desconectador de motor con los tornillos de fijación provistos.
 7. Instalar la tapa del modo siguiente:
 • Caja de tipo 1: fijarla con los tornillos de fijación de la tapa.
 8. Fijar la tapa con tornillos. Accionar la palanca ROJA. (DEBERÍA MOVERSE LIBREMENTE).
 9. Instalar el manguito de seguridad (B) sobre todas las conexiones Linkosity "Power In" (A y C) según la Fig.3.
 10. Para retirar un manguito de seguridad, quitar todo candado y/o etiqueta, insertar y empujar ligeramente un desarmador de punta chata de 6 mm (D) en la ranura, haciendo palanca para abrir el manguito con los dedos. (Ver la Fig. 4.)

Español

Fig. 1

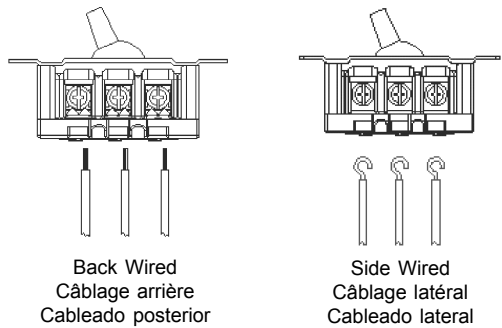


Fig. 2

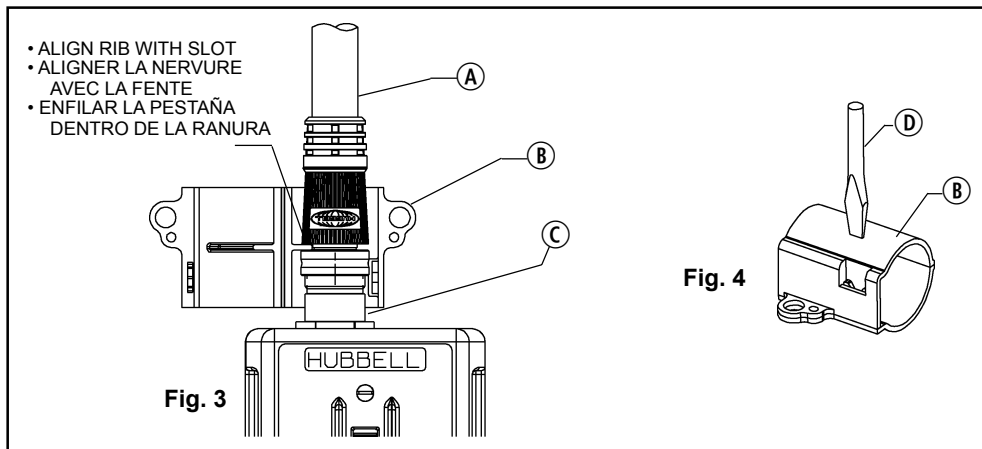
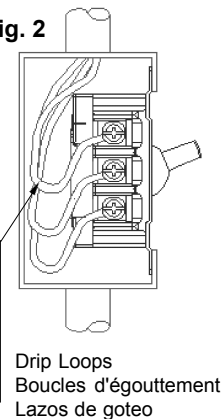
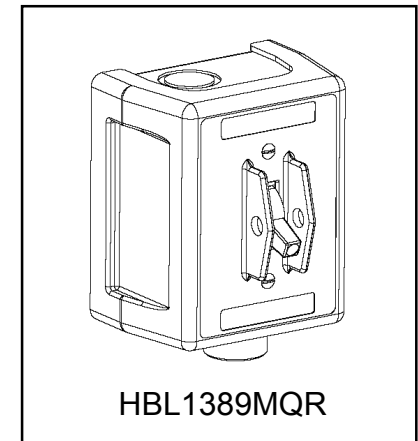


Fig. 3

Fig. 4



HBL1389MQR

CATALOG NOS. / N^{OS} DE CATALOGUE / NUM. DE CATALOGO •• RATINGS / VALEURS ASSIGNÉES / CARACTERISTICAS NOMINALES

| BACK WIRED CÂBLAGE ARRIÈRE CABLEADO POSTERIOR | ENCL. & CONTROLLER BOÎTER ET COMMANDE CAJAY DESCONNECTADOR | ENCL. TYPE TYPE DE BOÎTER TIPO DE CAJA | HP | HP | | | | TERM. MAX. CAP. CALIBRE FIL MAX. CALIBRE MAX. DE COND. | INSULATION STRIPPING LONGUEUR DE DÉNUDAGE PELARLOS CONDUCTORES | | TERMINAL TORQUE COUPLE VIS DE BORNE PAR TORNILLO DE BORNE |
|---|--|--|------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---|---|---|---|
| | | | | 120VAC | 240VAC | 480VAC | 600VAC | | SIDE WIRED CÂBLAGE LATÉRAL CABLEADO LATERAL | BACK WIRED CÂBLAGE ARRIÈRE CABLEADO POSTERIOR | |
| | | | | 120 Vca | 240 Vca | 480 Vca | 600 Vca | | inch (mm) | | |
| HBL1389MQR | 1 | 3 Ø | 30 A 600VAC 600 Vca V-600 | 3 | 7.5 | 15 | 20 | 10AWG 60°C | 1-1/4 (32) | 5/8 (16) | 20 (2,4) |

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso. Esta garantía es válida sólo en México.

HUBBELL DE MÉXICO S.A. DE C.V.
 Av. Coyoacán # 1051
 México, D.F. 03100
 Tel.: (5) 575 - 2022
 FAX: (5) 559 - 8626